

**OSVALDO CLEGER y  
JOSÉ M. DE AMO, Eds.**

# **LA EDUCACIÓN LITERARIA Y LA E-LITERATURA DESDE LA MINIFICCIÓN**

**Enfoques hipertextuales para el aula**

**COORDINADORES:  
Carme Arbonés,  
Margarida Prats,  
Eduard Sanahuja**



## Col·lecció / colección

### RECERCA I INNOVACIÓ DOCENT EN LLENGUA I LITERATURA, 3

## Edició / edición



Primera edició: Gener 2014

Edició: Institut de Ciències de l'Educació. Universitat de Barcelona

Pg. Vall d'Hebron, 171 (Campus de Mundet) - 08035 Barcelona

Tel. (+34) 934 035 175; [ice@ub.edu](mailto:ice@ub.edu)

Consell Editorial: Antoni Sans, Xavier Triadó, Mercè Gracenea

### En col·laboració amb/en colaboración con:

*Grupo de Formación Receptora: Análisis de Competencias (FRAC)*, Departament de Didàctica de la Llengua i la Literatura, Facultat de Formació del Professorat de la UB, en colaboración con el ICE de la UB.

*Grupo de investigación sobre metaficción (GIMET)*, de la Universidad de Almería.

### Amb el suport de/con el apoyo de:

Projecte 2009SGR079 (AGAUR)

Proyecto de Investigación I+D+I (EDU2010-16867)



Aquesta obra està subjecta a la llicència Creative Commons 3.0 de Reconeixement-NoComercial-SenseObresDerivades. Consulta de la llicència completa a:

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/es/deed.ca>



*Esta obra está sujeta a la licencia Creative Commons 3.0 de Reconocimiento-NoComercial-SinObrasDerivadas. Consulta la licencia completa en: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/es/deed.ca>*

Cleger, O., De Amo, J.M. (Editores). *La educación literaria y la e-literatura desde la minificación. Enfoques hipertextuales para el aula*. Barcelona, Universitat de Barcelona (Institut de Ciències de l'Educació), 2014. Documento electrónico. [Disponible en: <http://hdl.handle.net/2445/67641>].

URI: <http://hdl.handle.net/2445/67641>

ISBN: 978-84-695-9398-1

# PROYECTO KUENTALIBROS: CREACIÓN DE HIPERTEXTOS LITERARIOS AUDIOVISUALES

---

*Alba Ambròs*  
Universidad de Barcelona

## Resumen

*Kuentalibros* es un blog colaborativo sobre literatura en el que se pueden hallar más de 2000 videos de corta duración en los que se recomienda la lectura de libros de distintos géneros a personas y colectivos vinculados con el mundo de la educación. Desde la Facultad de Formación del Profesorado de la Universitat de Barcelona, 63 estudiantes participaron en el proyecto enviando sus recomendaciones de lecturas a lo largo de los dos años que el blog estuvo activado. La elaboración del hipertexto literario audiovisual breve se realiza mediante diferentes fases para favorecer el desarrollo de múltiples competencias profesionales de la enseñanza: la competencia comunicativa lingüística, literaria y audiovisual, la tecnológica y la de ejercer crítica y autocrítica. Presentamos el resultado de los datos obtenidos de una muestra de treinta estudiantes sobre la valoración que realizaron de la secuencia elaborada para la creación del hipertexto audiovisual.

**Palabras clave:** animación a la lectura, didáctica de la literatura, hipertextualidad, formación inicial de maestros, educación mediática.

## Abstract

*Kuentalibros* is a collaborative blog about literature which contains some 2000 short videos recommending books to people of different ages and groups linked to the world of education. 63 students at the Faculty of Teacher Training at the University of Barcelona participated in the project by sending their recommended readings throughout two years. The development of short visual literary hypertext is done in phases, in order to encourage the development of different teaching professional skills: the communicative competence in language, the competence in literature and the audiovisual, the competence in technology and that of critical analysis and self-criticism. Here are the data obtained from the analysis of a sample of 30 students on the assessment they made upon the sequence, followed by the completion of hypertext.

**Keywords:** Reading, literature, hypertextuality, teacher training, media education

## El blog *Kuentolibros*

Durante el curso 2011-2012 apareció el blog Kuentolibros, “un espacio dirigido a recomendar lecturas a través de la red al público lector interesado”. En la introducción que pueden leer en el hipervínculo anterior se definen los objetivos y la finalidad que, los diecisiete *kuentistas*, persiguieron al iniciar este proyecto tan interesante. Durante una conversación con Estrella López, una de los componentes del equipo, me comunicó el entusiasmo que todo el grupo tenía para fomentar la lectura a todo aquél que tuviera ganas de leer, así como animar a los todavía indecisos. Querían mostrar a todo el mundo que sí se lee, además de ofrecer recomendaciones a través de “bocas parlantes”. En consecuencia, el blog está dirigido al público lector que desee participar, especialmente en los niveles de Infantil, Primaria, Secundaria, Bachillerato, adultos, enseñanzas universitarias y con un apartado especial para los idiomas. Las áreas que desarrollan la competencia lingüística junto con sus cuatro dimensiones están especialmente representadas, a pesar de que está abierto a cualquier área académica.

Las redes sociales son el lugar idóneo para hacer correr la voz de los videos que contienen novelas, cómics, álbumes, etc. Véase el cuadro 1.

Cuadro 1. Redes sociales de Kuentolibros
Twitter: <a href="#">@kuentolibros</a>
Facebook La página de Kuentolibros
En Google + Kuenta Libros
En Ivoox Podcast: <a href="#">Las narraciones de Kuentolibros</a>
En Youtube: Canal de vídeo Kuentolibros
En Proyétate: <a href="#">Kuentolibros: ficha de lectura en la red</a>
En Pinterest: <a href="#">Tabiero</a> . Pinterest.

Las instrucciones que daban para participar son claras y concisas<sup>1</sup>. Cuando vimos este proyecto colaborativo, pensamos que era una oportunidad fantástica para que

<sup>1</sup> **Leer** de forma comprensiva y **escribir** un pequeño guión contando los aspectos relevantes y argumentando las razones por las que se recomienda.

Ensayar la recomendación **oralmente** y realizar la grabación del video o audio.

. Para realizar un video-recomendación es necesaria una cámara, herramientas digitales para su edición y una cuenta de Youtube para alojarla. En el caso de un audio-recomendación son necesarias herramientas de edición de audio y enviarlo directamente al correo o alojarlo en una cuenta de Ivoox.

Subir el vídeo a Youtube o el audio a Ivoox.

Mandar el fichero mp3 o la dirección de la url a: [kuentolibros@gmail.com](mailto:kuentolibros@gmail.com)

los estudiantes del grado de educación primaria de la Facultad de Formación del Profesorado de la Universitat de Barcelona participaran. Durante el primer cuatrimestre de tercero se imparte la asignatura “Didáctica de la Literatura Infantil y Juvenil”. Además de los estudiantes de grado, nos percatamos de que la tarea encajaba a la perfección con la asignatura “La Literatura y el ámbito audiovisual. Educación, Planteamientos didácticos y de investigación” del Máster de Didáctica de la Lengua y la Literatura del departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura de la misma facultad. Decidimos que en el primer caso, la actividad sería opcional y en el segundo obligatoria. A lo largo de estos dos años, 63 estudiantes de la facultad, incluyendo los de grado y de máster, colgaron sus recomendaciones lectoras. La propuesta de innovación fue seguida por dos profesoras más del departamento, Anna M. Moreno y Eva Tresserras. Con la finalidad de ayudar a los estudiantes, elaboramos un documento complementario dividido en tres fases: fase de planificación, de grabación y edición, y fase de difusión y valoración.

### **La transposición del *Kuentolibros* a la Facultad de Formación del Profesorado de la Universitat de Barcelona**

Participar en un proyecto de estas características motivó muchísimo al profesorado y a los estudiantes de la facultad. El hecho de que una tarea de clase traspase las paredes del aula y las del campus virtual despierta cierta emoción y curiosidad que contribuye a generar unas expectativas mayores. Por nuestra parte, diseñamos una secuencia de todo el proceso para facilitarles la tarea. A pesar de que las instrucciones que se dan en el blog para la elaboración del video son claras, consideramos oportuno especificarlas un poco más para responder a estos dos objetivos: a) Diseñar, editar y colgar la presentación audiovisual para recomendar un libro, un cómic o un álbum al blog *Kuentolibros* mediante la realización del trabajo en diferentes fases; y b) Participar en un proyecto en red de recomendación de lecturas para favorecer

---

Visitar el blog del proyecto <http://kuentolibros.blogspot.com> y rellenar el formulario que se encuentra en la página “El proyecto y participantes”

En la misma página los Kuentistas se comprometían a lo siguiente: 1) Subtitular los libros, usando dotsub, para que sean accesibles. 2) Transcribir audios. 3) Buscar información sobre la lectura y realizar las entradas en el blog. 4) Resto de detalles que nos gustan compartir, incluir en el google maps la procedencia de cada una de las recomendaciones y estar comunicados con todas la redes sociales

el uso de las TIC desde la dimensión literaria. A continuación detallamos las instrucciones que redactamos para los estudiantes en cada una de las fases.

Instrucciones para la fase primera de la tarea <i>Kuentolibros</i> : Planificación
<p>Lo primero que tienes que hacer es visualizar ejemplos de lo que está colgado en el blog <i>Kuentolibros</i>. En esta dirección encontrarás muchos ejemplos organizados por categorías.</p> <p>En segundo lugar debes pensar qué libro o álbum quieres recomendar de forma individual. Es importante que hables de un libro que te guste mucho. Piensa cuáles son las tres razones por las que lo recomiendas. Piensa que te diriges a un público adulto. Para hacer la tarea debes tener en cuenta diferentes aspectos: el número de secuencias que quieres grabar, aspectos técnicos, de escenario, de dicción y expresión oral. Con el fin de tenerlo bien planificado, te recomendamos que lo pongas por escrito en la tabla del guión técnico y literario<sup>2</sup>.</p> <p>Antes de pasar a la fase siguiente tienes que ensayar tu presentación varias veces.</p> <p>Es obligatorio entregar el guión a la profesora (para revisarlo) y debes colgarlo en el campus virtual de la asignatura.</p>

Instrucciones para la fase segunda: Grabación y edición
<p>En esta fase hay que tener en cuenta qué aparato usarás para grabarte y con qué programa lo editarás. Asegúrate de la compatibilidad de los formatos si combinas tecnología digital con analógica. A la hora de grabar tu video debes tener en cuenta si el escenario es interior o exterior, la luz y, sobre todo, el ruido del propio ambiente.</p> <p>Recuerda que el tiempo máximo de duración es de 90 y 120" y que tienes que salir delante de la cámara explicando el libro. Evita usar la voz en off.</p> <p>Te citamos algunos editores de vídeos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Windows Media Maker.</li> <li>b) Software libre Adobe Premiere. <a href="http://www.programas-gratis.net/b/adobe-premiere">http://www.programas-gratis.net/b/adobe-premiere</a></li> <li>c) Software libre para la pre-producción de películas o cortometrajes en el aula. Se dice Celtx. Si pulsas sobre " Download ", verás que te lo puedes descargar en español.</li> </ul>

<sup>2</sup> La tabla para planificar el guión técnico y literario es orientativa. Se facilita un resumen breve de los planos y sus funciones comunicativas, así como una dirección en línea de *Cinescola* donde pueden hallar ejemplos, y otros apuntes realizados por expertos educativos de la Televisión pública catalana (*Una producción audiovisual en seis pasos*). A parte de pedirles que piensen las secuencias, la distribución de planos y el texto oral o la banda sonora, hemos añadido un apartado titulado justificación. Nos interesa especialmente que los estudiantes dejen constancia por escrito del por qué de su planificación, a pesar de que luego puedan cambiarla. Este ejercicio de reflexión metacognitiva es de gran ayuda para la reflexión sobre la práctica. Los beneficios didácticos sobre la inclusión de este apartado en el guión técnico y literario están ampliamente argumentados en Ambrós y Ramos (2008).

<http://www.celtx.com/screens.html>

#### Instrucciones para la fase tercera: Difusión y valoración

1. Cuando ya tengas el video grabado y editado súbelo a youtube y en el foro del campus virtual del curso cuelga el enlace.
2. Envía un correo a [kuentolibros@gmail.com](mailto:kuentolibros@gmail.com) con el enlace del youtube .
3. Rellena el formulario de *Kuentolibros*
4. Realiza una autoevaluación de tu video a partir de los criterios de corrección de la tarea.

Los criterios de valoración de la tarea son presentados y comentados a los estudiantes desde el primer momento con una gradación de escala de cuatro opciones: mucho, bastante, poco y casi nada. Los criterios apelan a la claridad en la expresión oral del libro (y la película si la hubiere y la incluyeran); la claridad en la dicción y velocidad expresiva; la síntesis de tres hechos relevantes; la adecuación del escenario; la calidad del sonido; la calidad de las imágenes; y la incorporación de recursos expresivos y audiovisuales innovadores. Luego añadimos un apartado sobre el guión literario para ver si contiene los elementos solicitados y la justificación de cada secuencia.

#### **La re-creación del libro mediante un hipertexto audiovisual**

En la sociedad actual, vivimos en una actividad lectora/receptora constante y, hay quienes lo completan con una actividad productiva/divulgativa incesante en las redes sociales. En palabras de Cassany (2011:22), “En internet, los lectores también tienen que escribir; no es posible ser pasible ni silencioso”. Las palabras, las imágenes, los sonidos, en definitiva, las historias e informaciones se entrecruzan en espacios, soportes y códigos multiformes insospechados tan solo hace pocos años. Por eso, apelamos a la alfabetización múltiple<sup>3</sup> (Consejo de la Unión Europea 2012).

Desde hace más de una década, en el grupo FRAC trabajamos la hipertextualidad desde la intertextualidad y la teoría de la recepción (Genette, 1989),

<sup>3</sup> La alfabetización múltiple engloba tanto las competencias de lectura como de escritura para la comprensión, utilización y evaluación crítica de diferentes formas de información, incluidos los textos e imágenes, escritos, impresos o en versión electrónica, y abarca la alfabetización básica, funcional y múltiple.

centrada últimamente en la creación y recepción de hipertextos literarios de papel o hipertextos digitales. La literatura no ha quedado exenta de la subversión radical que han sufrido todas las artes en la sociedad red. En palabras de Lipovetsky y Serroy:

“Lo que ha caracterizado el arte del siglo XX es que ha sido un proceso de subversión radical y permanente de sus propias formas. El trabajo revolucionario de las vanguardias y sus rupturas en cadena han constituido la historia moderna y actual de la pintura, la escultura, la arquitectura, la literatura, la danza, la música”. (Lipovetsky y Serroy, 2009:315)

Bajo este telón de fondo, y sin olvidar que “Tot allò que hom llegeix és personalment recreat. [...] Podríem dir que la lectura és viure revivint.” (Ballester y Mínguez, 2005: 23), lo que nos interesaba con la tarea es favorecer la comprensión y transmisión individual de un texto en soporte papel y con un único modo (Kress, 2010), el escrito<sup>4</sup>, hacia la re-creación de un hipertexto multimodal<sup>5</sup> (el vídeo). La transgenerización inherente a dicho proceso moviliza habilidades de lectura, escritura, comprensión e interpretación distintas. Los estudiantes tienen que cambiar el soporte (de papel a digital), el lenguaje (de escrito a audiovisual) y el contenido (elegir lo más representativo de la comprensión e interpretación del libro para motivar su lectura).

Para comprender o dar a comprender el significado de un acto comunicativo, el libro que los estudiantes tienen que presentar con un video, se precisa que todos los modos de significación estén relacionados, conectados, ya que se perciben de forma global. Esta estrategia de traducción de códigos (Ramos y Ambròs 2008), junto con la recreación de un texto mediante otro hipertexto audiovisual (Mendoza, 2010, 2012; Ramos, 2010) con una clara proyección educativa y didáctica para la formación literaria del lector universitario (Borràs, 2004; Pajares, 2004; Landow, 2009 y Mendoza, 2012) resumen los fundamentos teóricos de la tarea.

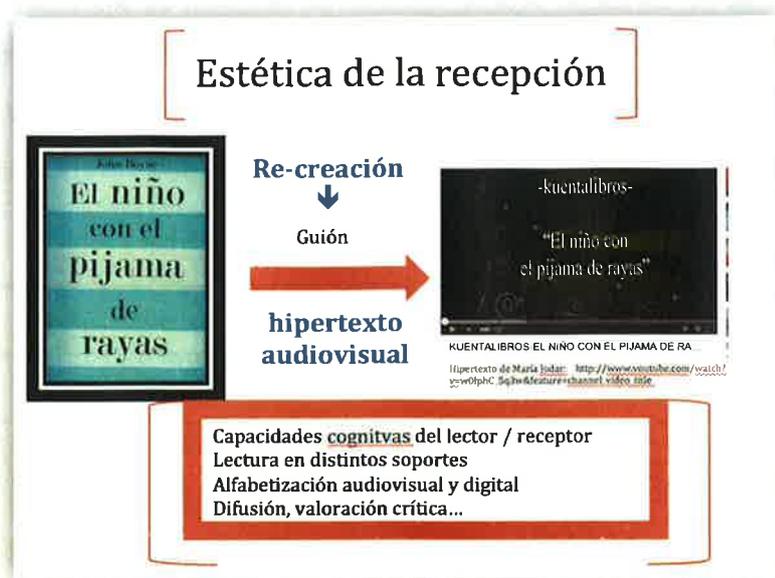
Las competencias que los estudiantes ponen en juego antes, durante y después del proceso de recepción y recreación desarrollan sus capacidades cognitivas, la lectura activa en distintos soportes y la alfabetización múltiple. Para llevarlo a cabo consultarán y dispondrán de contenidos de la red e interactuarán con la tecnología, que ha

---

<sup>4</sup> El 98% de los estudiantes que respondieron el cuestionario leyeron el libro en soporte papel y era monomodal escrito.

<sup>5</sup> Recordemos que un texto multimodal combina distintos lenguajes, el verbal, el iconográfico, el audiovisual, el hipertextual, también puede incluir el digital e interactivo, que por las características de la tarea no se ha contemplado.

transformado las operaciones de leer y escribir (Cassany, 2011; Borràs, 2012, Cleger, 2012). El siguiente cuadro lo resume de forma visual.



Cuadro 2. Resumen de los fundamentos teóricos de la tarea del *Kuentolibros*

### Resultados y conclusiones de la valoración formativa del *Kuentolibros*

Mientras que la tarea del *Kuentolibros* es una de las más bien valoradas por los estudiantes del grado, debemos mencionar que también es una de las que recibía más quejas debido al tiempo que tenían que dedicarle. Preocupados por mejorar esta situación y hallar el modo de ofrecer ayudas más concretas, después del primer curso confeccionamos un cuestionario de dieciséis preguntas para los estudiantes (véase en el anexo D). La intención era recopilar los aspectos que les resultaban más fáciles de los que conllevaban más dificultades. La gran mayoría de las preguntas del cuestionario son abiertas, algunas son de respuesta cerrada y en una minoría se puede elegir una escala.

Hemos seleccionado una muestra de treinta estudiantes para ver lo que respondieron en cada apartado y así introducir mejoras en los cursos sucesivos. Las preguntas giran alrededor de los conocimientos previos que tenían sobre la edición de materiales audiovisuales, la participación en proyectos parecidos y dificultades (preguntas 2, 8 y 12); aspectos relacionados con la fase de diseño (preguntas 4, 5, 11); cuestiones específicas de la fase de grabación (preguntas 6, 9, 10, 11) y aspectos

localizados en la fase de difusión y valoración (preguntas 7, 11, 12, 13, 14, 15 y 16)<sup>6</sup>. Después de analizar los datos<sup>7</sup>, los resultados aportan luz sobre las horas que han dedicado en cada una de las fases. Aproximadamente la mitad de los estudiantes han invertido entre una y dos horas en las dos fases que requieren más dedicación. Asimismo, es curioso comparar este dato con otro que obtuvimos al preguntar si habían recibido ayuda a la hora de grabar el video, y un 87% ha respondido afirmativamente.

Horas	Fase planificación	Fase grabación y edición
Menos 1h	13%	20%
Entre 1 y 2h	57%	53%
Entre 3 y 8h	13%	17%
Más de 8h	17%	10%

Tabla 1: Resumen de las horas empleadas en cada fase del proyecto

En la fase de planificación, un 60% de los estudiantes visionaron una media entre uno y cinco ejemplos colgados en el blog, y el resto entre cinco y diez. Cuando les preguntamos por si habían utilizado el guión o no, un 87% dijo que sí. El resto especificó que habían elaborado un resumen o que habían adaptado el guión según sus necesidades. También hubo alguien que reconoció que no lo había empleado. Sobre las dificultades comentadas, vemos que coinciden en el hecho de explicar el contexto de la novela (o relación entre la obra literaria y su transposición cinematográfica), la distribución de las imágenes, ordenar las secuencias, seleccionar la información, elegir los escenarios, hacer el guión y pensar en alguien para que los grabe. En la fase de grabación y edición se repiten algunos puntos, como la búsqueda de escenarios apropiados, y la adecuación del texto al tiempo que tienen que ajustarse. Además, citan la duración estética de los planos, el ruido de la calle, la batería de la cámara, la falta de trípode, la luz del día, los nervios y la vergüenza al ponerse delante de la cámara, etc. Sobre el programa elegido para la edición, un 73% optaron por el Windows Media Maker y un 11% por el Adobe Premiere. Los aspectos técnicos ocupan una buena parte de las dificultades descritas de la fase que nos ocupa. Desde el cambio de formato de los

<sup>6</sup> Después de haber trabajado con el cuestionario nos percatamos que tanta disparidad de preguntas dificultó en algún momento su comprensión. Lo tendremos en cuenta para mejorarlo.

<sup>7</sup> Agradecemos la colaboración de dos estudiantes becarios de la facultad, Queralt Llorca y Miguel Ángel Albújar, quienes nos ayudaron a recopilar y vaciar los datos para ser interpretados.

videos, pasando por encontrar una cámara con buena resolución, los estudiantes manifestaron que les costaba introducir música y efectos especiales, alternar con distintas tipologías de letras, mover las secuencias y cerrar el video. La fase de difusión es una de las que ha conllevado menos problemas.

La valoración final de la tarea por parte de los estudiantes es de “muy satisfactoria y provechosa” por un 53%, seguida de un 43% que la definen como “una experiencia interesante y provechosa”. Cuando les preguntamos por qué les había servido la tarea del *Kuentolibros*, los comentarios se pueden agrupar en estos tres apartados: 1) *Aprender a usar las TIC y conocer recursos para emplear en clase. A veces es difícil usar los programas de edición si no sabes*; 2) *Desarrollar la competencia comunicativa y promover la lectura*; y 3) *Darte a conocer a ti y a un libro “al mundo mundial”*.

A modo de cierre, los datos obtenidos demuestran que los objetivos se han conseguido y que los estudiantes lo valoran positivamente. Sin embargo, también nos permiten reflexionar profundamente sobre algunas deficiencias formativas que perviven en los grados de formación de los futuros docentes: la alfabetización múltiple y la educación mediática (Ambròs y Breu, 2011). Con Internet, leer y comunicarse viven una revolución constante, así como la educación y el aprendizaje. Para estar en igualdad de condiciones en la sociedad digital nos tenemos que formar, y saber formar a los futuros docentes, para desarrollar distintas capacidades que les permitan construir una identidad digital como persona culta, autónoma, democrática. Tenemos que ampliar el concepto de alfabetización, “necesitamos estudiantes que tengan habilidades para expresarse y crear productos en distintos lenguajes expresivos; así como que tomen conciencia crítica del papel de las tecnologías en nuestra vida cotidiana, económica y social” (Area, 2012: 59).

El blog *Kuentolibros* fusiona el amor por la literatura con la presencia en la sociedad digital. Estamos muy agradecidos a todo el equipo de “Kuentistas” por su inestimable labor voluntaria y colaborativa para promocionar la lectura. Les felicitamos por habernos regalado la oportunidad de compartir con ellos dicha la pasión y pregonarla hasta el infinito. Terminamos con los Kuentistas dicen adiós. ¡Gracias y hasta siempre!

## Referencias bibliográficas

- Ambròs, A. y Breu, R. (2011). *Educación en medios de comunicación. La educación mediática*. Barcelona: Graó.
- Area, M. (2012). "Sociedad líquida, web 2.0 y alfabetización digital". *Aula de Innovación Educativa*, nº 212, junio, Pp. 54-59.
- Ballester, J. y Mínguez, X. (2005). "De la literatura infantil i juvenil al plaer per la lectura. A manera de pròleg provisional". En J. Ballester y X. Mínguez (ed.) *La sabateta de vidre*. València: Perifèric. Pp. 15-34.
- Borràs, L. (2004). "De la estética de la recepción a la estética de la interactividad. Notas para una hermenéutica de la lectura hipertextual". En M. J. Vega (Ed.) *Literatura hipertextual y teoría literaria*. Madrid: Mare Nostrum Comunicación. Pp. 189-201.
- Borràs, L. (2012). "Territorio hipertextual: lectura y enseñanza 2.0". En A. Mendoza (coord.) *Leer hipertextos. Del marco hipertextual a la formación del lector literario*. Barcelona: Octaedro. Pp. 33-52.
- Cassany, D. (2011). *En línia. Llegir i escriure a la xarxa*. Barcelona: Graó.
- Cleger, O. (2012). "Pantallas saturadas / cuerpos opacos". En A. Mendoza (coord.) *Leer hipertextos. Del marco hipertextual a la formación del lector literario*. Barcelona: Octaedro. Pp. 53-72.
- Genette, G. (1982). *Palimpsestos. La literatura en segundo grado*. Madrid: Taurus, 1989 (ed. Orig. París: Seuil, 1982).
- Landow, G.P. (2009). *Hipertexto 3.0. La teoría crítica y los nuevos medios en una época de globalización*. (Edición actualizada y ampliada). Barcelona: Paidós.
- Lipovestky, G.; Serroy, J. (2009). *La pantalla global*. Barcelona: Anagrama.
- Pajares, S. (2004). *Literatura digital: El paradigma intertextual*. Cáceres: Universidad de Extremadura.
- Mendoza, A. (2012). "Leer hipertextos de papel: sobre el lector y sus hipervínculos cognitivos". En A. Mendoza (coord.) *Leer hipertextos. Del marco hipertextual a la formación del lector literario*. Barcelona: Octaedro. Pp. 73-99.
- Mendoza, A. (2010). "La lectura del hipertexto literario. El despliegue de referentes, conexiones e hipervínculos en la formación del lector". En A. Mendoza y C. Romea (coord.) *El lector ante la obra hipertextual*. Horsori. Barcelona. Pp 143-174.
- Mendoza, A. (2008). "Introducción: Textos e intertextos para la formación del lector". En A. Mendoza (coord.) *Textos entre textos. Las conexiones textuales en la formación del receptor*. Horsori. Barcelona. Pp. 11-26.

- Ramos, JM y Ambròs, A. (2008). "Estrategias de recepción del texto poético para el alumnado de la ESO". En A. Mendoza (coord.) *Textos entre textos. Las conexiones textuales en la formación del receptor*. Horsori. Barcelona. Pp. 143-158.
- Ramos, JM (2009). *Gestos professionals per fomentar gestos lectors efectius*. Licencia de estudios: <http://phobos.xtec.es/sgfprp/resum.php?codi=1865>
- Ramos, JM (2010). "Lectores re-creando el texto". En A. Mendoza y C. Romea (coord.) *El lector ante la obra hipertextual*. Horsori. Barcelona. Pp. 129-136.
- Soler, I. (2012). *La comprensió lectora, una clau per a l'aprenentatge*. Barcelona: Fundació Jaume Bofill. Debats d'Educació, n. 24.
- Kress, G. (2010). *Multimodality. A social semiotic approach to contemporary communication*. Oxon: Routledge.
- Kuentallibros. *Tu ficha de lectura en la red*: <http://kuentallibros.blogspot.com.es>. Fecha de consulta: 10 de enero del 2014

**Anexo I. Cuestionario de valoración de la tarea *Kuentalibros* para los estudiantes**

Nombre y apellidos :

Responde el siguiente cuestionario para valorar la labor del Kuentalibros.

1. Datos del libro que recomendaste. Escríbelo en este orden : Autor, año y título

2. Antes de la tarea del *Kuentalibros*, ¿habías tenido alguna experiencia audiovisual en el ámbito académico? Sí  No

¿Cuál y dónde?

- Y fuera del ámbito educativo? Sí  No

¿Cuál y dónde?

3. Antes de grabar tu *Kuentalibros*, ¿visionaste otros de la web o de compañeros del de la facultad? Sí  No  ¿Aproximadamente cuántos? Elige: entre 0-5; 5-10; 10-15; 15-20

4. ¿Utilizaste el guión que te facilitamos? Sí  No

4. a. Si has respondido SI:

- Aparte de diferentes aspectos técnicos como el escenario, las imágenes, la dicción y la expresión oral, tuviste en cuenta otros aspectos? Sí  No

¿Cuáles?

- El guión como herramienta de diseño del audiovisual lo valorarías :  
muy, bastante, poco o nada

4. b. Si has respondido NO:

- ¿Cómo diseñaste la grabación?

- ¿Consultaste algún manual, web o a alguien? Sí  No

- ¿Cuál o a quién?

5. ¿Cuánto tiempo, aproximado, dedicaste a la fase de diseño?

6. ¿Cuánto tiempo, aproximado, dedicaste a la grabación?

7. ¿Cuánto tiempo, aproximado, dedicaste a la edición?

8. ¿Contaste con la ayuda de alguien? Sí  No  ¿Quién?

9. ¿Con qué aparato grabaste el video?

10. ¿Con qué programa lo has editado?

a) Windows Media Maker.

b) Software libre Adobe Premiere.

c) Software libre para la pre-producción de películas o cortometrajes en el aula: Celtx

d) Otros:

11. ¿Con qué dificultades te has encontrado en cada fase?

de diseño:

de grabación:

de difusión y valoración:

12. Previamente, ¿habías colaborado en algún proyecto en red sobre la animación a la lectura?

Sí  No  ¿Cuál?

13. ¿Estás satisfecho del resultado final de tu video? Sí  No

14. ¿Y con la nota obtenida? Sí  No

15. ¿Cómo valorarías la experiencia de la tarea *Kuentolibros* en tu formación como maestro de Primaria? Selecciona: muy / bastante / poco / nada / interesante

Argumentalo brevemente.

16. Sugerencias o comentarios:

